



برگه معلومات در مورد واکسیناسیون کرونا

واکسیناسیون کووید – ۱۹

مهم ترین معلومات در یک نگاه:

- واکسیناسیون کرونا برای شما رایگان است. این واکسیناسیون با آماده سازی و تطبیق آن ، حدود یک ساعت طول می کشد.
- دو واکسین با فاصله چند هفته ای دریافت خواهید کرد ، یک هفته بعد از واکسیناسیون دوم ، معافیت در برابر ویروس کرونا بوجود می آید.
- به شما اطلاع داده می شود که چه زمانی واکسین میشوید.
- شما نمی توانید از طریق تلفون یا در محل مراکز واکسیناسیون وقت ملاقات بگیرید.
- در قدم اول ، افرادی از گروه های در معرض خطر و همچنین کارمندان خدمات پرستاری و صحتی واکسین می شوند.
- اگر بعد از واکسیناسیون کرونا ، عوارض جانبی دارید ، با مرکز واکسیناسیون یا داکتر فامیلی تان تماس بگیرید.

هدف از واکسیناسیون کرونا

- هدف از واکسیناسیون محافظت در برابر یک بیماری خاص است. واکسیناسیون کرونا برای محافظت در برابر بیماری کووید – ۱۹ یا در صورت بیماری ، از سیر شدید مرض جلوگیری می کند.
- از طریق واکسیناسیون موادی به نام آنتی بادی در بدن ایجاد می شود. این آنتی بادی ها می توانند پتوجن (عامل بیماری) را تشخیص دهند و سیستم ایمنی بدن ما را تحریک کنند تا پتوجن را بی ضرر کند. در صورت عفونت ، افراد واکسین شده می توانند بلافاصله با ویروس کرونا مبارزه کنند و بنابراین با کووید ۱۹ خیلی سخت بیمار نمیشوند.

چرا شما باید واکسین شوید؟

- لازم نیست واکسین شوید ، واکسیناسیون اجباری نیست. یعنی شما خودتان تصمیم می گیرید که آیا می خواهید واکسین شوید یا نه. اما چند دلیل برای واکسیناسیون کرونا وجود دارد. واکسیناسیون شما و مردم مانرا از ابتلا به کووید ۱۹ محافظت می کند. تنها در صورت واکسیناسیون هر چه بیشتر افراد، می توان تعداد مبتلایان به کووید ۱۹ را کاهش داد تا در نهایت پاندمی (همه گیری) از بین برود.
- برای واکسیناسیون نیازی به پرداخت پول نیست.



ترتیب واکسیناسیون - چه کسی چه زمانی واکسین می‌شود

واکسین در حال حاضر فقط به میزان محدودی در دسترس است ، مشخص می شود چه موقع می توان واکسین شد. در قدم نخست افرادی که بیشتر به آن نیاز دارند واکسین می شوند. این افراد شامل افراد مسن (بالای 60 سال) ، افرادی که مریضان و افراد نیازمند به پرستاری ، را مراقبت و معالجه می کنند ، افراد ارتباطی با زنان حامله و افرادی که نیاز به پرستاری دارند و افراد مبتلا به بیماری های قبلی.

۴ گروه واکسیناسیون وجود دارد (۱ تا ۴). مربوط به کدام گروه می‌شوید ، می توانید در جدول دریابید:

گروه واکسیناسیون ۴	گروه واکسیناسیون ۳ اولویت بیش از حد معمول	گروه واکسیناسیون ۲ اولویت بالا	گروه واکسیناسیون ۱ اولویت بالاترین
افراد سالم زیر ۶۰ سال	افراد بالاتر از ۶۰ سال سن	افراد بالاتر از ۷۰ سال سن	افراد بالاتر از ۸۰ سال سن
	افراد با بیماری های قبلی (تکالیف قلبی، بیماری شکر یا مشابه آن)	افراد مبتلا به زوال عقل ، ناتوانی های ذهنی ، بیماری های عصبی عضلانی ، افرادی که بیماری های شدید روانی دارند	ساکنان خانه های سالمندان و آسایشگاه
	کارمندان مراکز صحتی در معرض خطر کمتر	بیماران سرطانی و ریوی ، افراد با شاخص توده بدنی < 40	پرسونل خدمات پرستاری در مراقبت های بستری ، نیمه بستری و مراقبت های سرا پا
	افراد مقام های مربوطه در ادارات دولتی	بیماران به شدت دیابتی (شکر) یا با بیماری مزمن کبدی / کلیوی	کارمندان مراکز صحتی در معرض خطر بیشتر
	افراد که در مقام های مربوطه در شرکت ها و زیرساخت های حیاتی هستند	بیماران بعد از پیوند یک عضوی بدن	کارمندان صحتی، از افراد که در معرض خطر بیشتر قرار دارند مراقبت میکنند
	افراد که در خوراکی فروشی مواد غذایی کار می کنند	دو نفر از نزدیکان خانم های حامله دار و افراد خاصی که نیاز به مراقبت های پرستاری دارند	
	کارمندان موسسات رفاه کودکان و جوانان و همچنین مکاتب که در گروه واکسیناسیون ۲ قرار ندارند	کارمندان یا ساکنان مراکز تأسیسات برای پناهندگان یا افراد بی خانمان	
	افراد که به دلیل شرایط کار و زندگی شان بیشتر در معرض خطر ابتلا به عفونت قرار دارند	کارمندان در کودکان ها، تأسیسات مراقبت از کودکان، مکاتب ابتدائی ، مکاتب مخصوص کودکان نیازمند به پرستاری	
		کارمندان خدمات پرستاری برای افراد دارای معلولیت ذهنی	
		داکتران و سایر کارمندان که مکرراً در تماس با مریضان اند، خدمات اهدای خون و پلازما ، کارمندان صحتی که در معرض خطر بیشتر قرار دارند	
		افسران پولیس و نیرو های اجرای قانون در معرض خطر بالا به عفونت قرار دارند	
		افراد خدمات صحت عامه	

منبع: <https://corona.rlp.de/de/impfen>



در کجا واکسین میشوید

در حال حاضر می توانید واکسین را از مراکز مجهز ویژه واکسیناسیون بدست بیاورید. تیم های سیار به مراکز اقامتگاه پناهندگان و مراکز مراقبت می آیند تا افراد موجود در محل را واکسین کنند. در مرحله دوم ، واکسیناسیون نیز باید در معاینه خانه داکتر انجام شود.

وقت ملاقات:

اگر در حال حاضر در اقامتگاه پناهندگان زندگی می کنید یا کار می کنید ، کارمندان صحتی برای واکسین کردن شما به محل اقامت می آیند. در این حالت نیازی به تعیین وقت قبلی در مرکز واکسیناسیون نیست. لطفاً از محل اقامت خود سوال کنید.

در غیر این صورت ، یعنی اگر در آپارتمان/خانه خود زندگی می کنید ، بستگی به این دارد که در کدام ایالت فدرال زندگی می کنید تا وقت برای واکسیناسیون بگیرید. در برخی از ایالت های فدرال دعوت نامه ای از طریق پست دریافت خواهید کرد یا توسط کارفرمای خود به شما اطلاع داده می شود. اگر دعوت نامه دریافت کرده اید ، می توانید برای واکسیناسیون به صورت آنلاین یا تلفونی وقت بگیرید. سایر ایالت های فدرال اطلاعاتی را در مورد وب سایت ها و مطبوعات در مورد اینکه چه کسی چه زمانی می تواند واکسین شود ارائه می دهند.

در اکثر ایالت های فدرال می توان از طریق آنلاین- پورتال قرار ملاقات ها را تعیین کرد:
<https://www.impfterminservice.de/impftermine> یا از طریق تلفون با شماره ۱۱۶۱۱۷.

شما می توانید اطلاعات دقیق مربوط به قرار ملاقات گذاشتن را در وب سایت مربوطه ایالت فدرال خود پیدا کنید:

لطفاً فقط در صورت تعیین وقت قبلی به مرکز واکسیناسیون مراجعه کنید.
فقط در صورت تعیین وقت قبلی می توانید واکسین شوید!

در موارد ذیل از واکسیناسیون خود داری کنید، اگر

- شما زیر ۱۶ سال سن هستید،
- شما حامله یا باردار هستید (در صورت افزایش خطر ابتلا به مرض، بطور مثال به دلیل زمینه کاری، با داکتر صحبت کنید تا نسبت – سود- خطر واکسیناسیون کرونا را سنجش کند.
- شما تب دارید یا
- شما در مقابل ماده واکسین حساسیت دارید.

اسناد مورد نیاز برای واکسیناسیون

برای واکسیناسیون ، شما باید مدارک هویت خود را بیاورید ، بطور مثال کارت شناسایی یا پاسپورت. یک برگه تصدیق برای ساکنان محل های اقامت و مراقبت از پناهندگان را فراهم می کنند. افرادی که به دلیل شغل خود می توانند واکسین بزنند نیاز به یک تصدیق از کارفرمای خود دارند.

لطفاً برگه تأییدی وقت واکسیناسیون و در صورت موجودیت، گواهی واکسیناسیون و کارت بیمه صحتی خود را نیز به همراه داشته باشید.



واکسیناسیون اینگونه انجام میشود

در ابتدا ، کارمندان صحتی معلومات شخصی شما را جمع آوری می کنند. سپس اطلاعات دقیق و مشاوره ای از داکتر در مورد واکسیناسیون دریافت خواهید کرد.

در صورت احساس بیماری ، بارداری ، حساسیت ، اگر واکسین قبلی را نتوانسته اید تحمل کنید و یا در ۲ هفته گذشته واکسین دیگری گرفته اید ، به داکتر اطلاع دهید.

تنها در صورت موافقت واکسیناسیون و عدم وجود هیچ گونه عارضه ای ، واکسین خواهید شد. شما فقط پس از امضای فورم رضایت نامه با تأیید تمایل خود به واکسیناسیون ، واکسین خواهید شد.

این واکسیناسیون مشابه واکسیناسیون های دیگر است: معمولاً در قسمت فوقانی بازوی شما تزریق می شود و پس از آن برای مدت **30 دقیقه جهت ارزیابی در اتاق نظارت** خواهید ماند. ازین طریق اطمینان حاصل میشود که حال شما خوب است، قبل از اینکه به خانه بروید.

برای اینکه واکسین تأثیر کند باید دو بار واکسین شوید. بین واکسیناسیون اول و دوم باید چندین هفته فاصله باشد. فقط در این صورت است که واکسین به میزان کامل خود عمل می کند. روش واکسیناسیون دوم با واکسیناسیون اول یکسان است.

حتی اگر بعد از انجام واکسیناسیون دوم در برابر آن محافظت شده باشید ، ابتلا به کووید ۱۹ گردید باز هم می توانید ویروس را در برخی شرایط گسترش داده و افراد دیگر را مصاب سازید. بنابراین مهم است که حتی بعد از واکسیناسیون دوم به رعایت نکات حفظ الصحة ادامه دهید: ماسک بپوشید ، دستان خود را مرتباً بشویید و فاصله را مراعات کنید.

عکس العمل واکسین و عوارض جانبی

بیشتر افراد واکسیناسیون را به خوبی تحمل می کنند. اما برخی از افراد پس از واکسیناسیون علائم جزئی دارند ،طورمثال پندیدگی ، سرخی یا درد در محل تزریق ، تب ، خستگی ، سردرد یا جان درد ، اسهال یا استفراغ.

این واکنش ها نشانه خوبی با این حال برای تأثیر واکسیناسیون است. آنها معمولاً ظرف دو روز پس از واکسیناسیون ظاهر می شوند و بندرت بیشتر از یک یا دو روز طول می کشند.

عوارض جانبی جدی و تهدید کننده حیات تاکنون به ندرت اتفاق افتاده است. با این حال ، اگر پس از واکسیناسیون به درد مداوم یا عوارض جانبی جدی مبتلا شدید ، بلافاصله با داکتر تماس بگیرید.

معلومات بیشتر

برای سوالات در مورد واکسیناسیون ، می توانید با شماره تلفون مرکزی واکسیناسیون وزارت صحت فدرال تماس بگیرید:
۱۱۶۱۱۷

معلومات عمومی و پاسخ به سوالات عام در مورد ویروس کرونا و واکسیناسیون کرونا را می توان در وب سایت های ذیل دریافت:

[Bundesministerium für Gesundheit: Informationen zum Impfen](#)

[Integrationsbeauftragte der Bundesregierung: Informationen zum Coronavirus in unterschiedlichen Sprachen](#)

[Robert Koch-Institut: Infoblatt zur Corona Impfung mit Vektorimpfstoffen](#)

[Robert Koch-Institut: Infoblatt zur Corona Impfung mit mRNA-Impfstoffen](#)